

## *Inhalt / Content*

*Vorwort / Preface*.....9–10

### **A. Themenschwerpunkt / Main Topic**

Namenforschung und Altertumskunde

Onomastics and antiquity studies

*Beiträge der 17. Tagung des Arbeitskreises für Namenforschung in der Gesellschaft für Namenforschung vom 8. und 9. Oktober 2022 in Zürich, herausgegeben von Ludwig Rübekeil und Martin Hannes Graf unter Mitarbeit von Jasmin Wolfensberger*

Martin Hannes Graf und Ludwig Rübekeil

*Einführung / Introduction* ..... 13–16

Harald Bichlmeier

*Zur ‘alteuropäischen Hydronymie’ – bzw. dem, was von ihr übrig bleibt*

*On ‘Old European hydronymy’ – or what remains of it* ..... 17–38

Luzius Thöny

*Schüss und Susch – zwei keltische Segusia-Namen?*

*Schüss and Susch – two Celtic Segusia names?* ..... 39–54

Karl Hohensinner

*Phantomwurzeln und irrige Segmente. Die Behauptung „uralter“ Namen im außerwissenschaftlichen Diskurs*

*Phantom roots and erroneous segmentation. Claims of “ancient” names in non-scholarly discourse*..... 55–78

Elia Ackermann

*Historische Kontaktonomastik in Unterrätien und die Rekonstruktion des Alträtoromanischen*

*Historical contact onomastics in Lower Rhaetia and the reconstruction of Old Romansh* ..... 79–94

Emanuel Klotz

*Ergänzungen und Berichtigungen zu meinem bairisch-slavischem Lautwandelapparat (mit einem Namensglossar) – Slavia Tirolensis IV*  
*Additions and corrections to my Bavarian-Slavic phonetic transcription apparatus (with a glossary of names) – Slavia Tirolensis IV* ..... 95–116

Christian Zschieschang

*Das Altertum der Deutsch-Slavischen Kontaktzone. Das Hersfelder Zehntverzeichnis und seine siedlungsgeschichtliche Einordnung*  
*The antiquity of the German-Slavic contact zone. The Hersfeld tithe register and its classification in terms of settlement history* ..... 117–134

Corinna Salomon

*Keltische (und rätische?) Personennamen in der vorrömischen Epigraphik der Schweiz*  
*Celtic (and Rhaetian?) personal names in the pre-Roman epigraphy of Switzerland* ..... 135–180

Albrecht Greule, mit archäologischen Ergänzungen von

Andrea Francesco Lanzicher

*Zur Toponymie der civitas Helvetiorum. Namenarchäologische Untersuchungen*  
*On the toponymy of the civitas Helvetiorum. Archaeological investigations of names* ..... 181–206

Wolfgang Haubrichs

*Die Viktoriden. Onomastische und sprachhistorische Reflexionen zu einer frühmittelalterlichen genealogia der Raetia Prima*  
*The Victorids. Onomastic and linguistic-historical reflections on an early medieval genealogy of Raetia Prima* ..... 207–226

Christoph Hössel

*Die Namen der Translatio s. Alexandri und Altsächsisches in Fulda*  
*The names of the Translatio s. Alexandri and Old Saxon in Fulda* ..... 227–244

Volker Schimpff  
*Zum Aufwuchs des Namengutes in frühmittelalterlichen Adelsgruppen:  
die Merowinger*  
*The growth of names in early medieval aristocratic groups:  
the Merovingians* ..... 245–274

## **B. Aufsätze / Articles**

Elia Ackermann  
*Der Abschluss des Jahrhundertprojekts „St. Galler Namenbuch“: Rückblick  
auf die letzten Projektjahre*  
*The conclusion of a “project of the century”, the St. Gallen Name Book: look-  
ing back at the last few years* ..... 277–296

Julian Blaßnigg  
*Namenkundliche Besiedlungsgeschichte des Landes Salzburg*  
*Onomastic settlement history of the province of Salzburg* ..... 297–320

Karlheinz Hengst  
*Die älteste Urkunde zum sächsischen Vogtland als Sprachdenkmal zum  
frühen deutsch-slawischen Sprachkontakt im Mittelalter*  
*The oldest document on the Saxon Vogtland as a linguistic monument to  
early German-Slavic language contact in the Middle Ages* ..... 321–346

Bernd Koenitz  
*Laubach und Lautitz. Mit Verbeugung vor dem Altmeister der sächsisch-  
sorbischen Oikonomastik*  
*Laubach and Lautitz. With a bow to the grand master of Saxon-Sorbian  
oikonomastics* ..... 347–382

Sam Mersch  
*Agricultural Production in Luxembourg in the light of its Micro-Toponymy  
(Part One)*  
..... 383–420

Melinda Szöke  
*On the Determination of the Source Value of Forged Charters in Historical  
Toponomastics* ..... 421–432

Jana Valdrová  
*Geschlechtsneutrale Namen im Tschechischen*  
*Gender-neutral names in Czech* ..... 433–448

**C. Besprechungen und Diskussion / Reviews and Discussion**

Diana Ascher: *Die Ortsnamen des Landkreises Fulda* (Albrecht Greule)  
..... 451–458  
Inga Siegfried-Schupp: *Von Angst und Not bis Zumpernaul. Siedlungsnamen  
im Kanton Zürich* (Barbara Aehnlich) ..... 459–464  
  
*AutorInnen/Authors* ..... 465–466